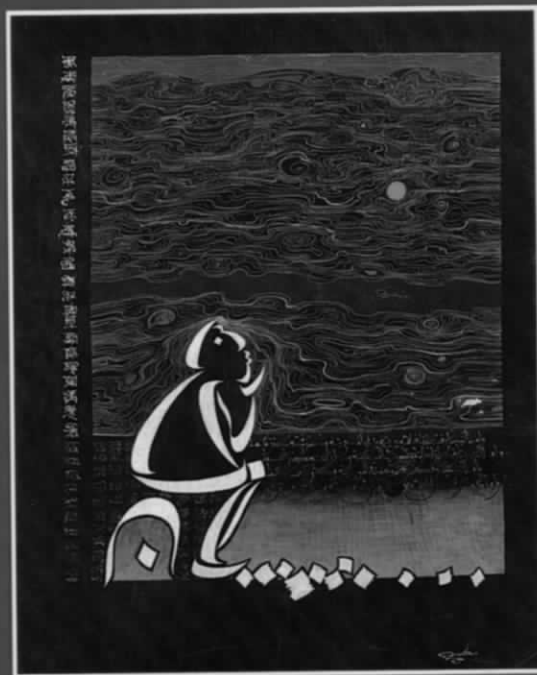


# Ses contes et légendes

## III



Ce livre est édité par le Ministère de la Culture  
dans le cadre de *Tlemcen capitale de la Culture Islamique 2011*  
Département du patrimoine immatériel et chorégraphie

P R E F A C E

Pages

va- les	300	En analysant six contes recueillis à Tlemcen, Zoulikha MERED a contribué à développer, au sein de l'école fonctionnaliste, les recherches sur l'analyse textuelle. Et elle l'a fait de façon exemplaire en commençant par le commencement, c'est-à-dire en faisant précéder l'analyse discursive d'une étude syntaxique de ce discours narratif. En effet, ce qui relève de la dimension textuelle ne peut être cerné si l'on n'a pas, au préalable, dégagé les structures observables dans le cadre de la phrase.
EES	301	
hérie	303	
	303	
sa	304	
sa écrit elles	305	L'analyse syntaxique de ces contes apporte un témoignage important sur le parler de Tlemcen, sur ses particularités et montre bien qu'il s'agit là d'un outil langagier richement organisé qu'il convient, désormais, de reconnaître pleinement. On a trop longtemps, en effet, dévalorisé et méconnu les parlers algériens et l'ouvrage de Zoulikha MERED contribue à la connaissance d'un de ces instruments d'oralité qui tiennent tant de place dans la situation plurilingue de l'Algérie.
ini- on-	306	
	306	
	308	
	309	
ini- dif- elles	310	L'analyse discursive, quant à elle, s'inscrit d'emblée dans l'économie propre à l'oral. Elle nous incite à réfléchir sur ce qu'on peut appeler "texte" - tant à l'oral qu'à l'écrit -, sur l'approche ou plutôt sur les approches de l'organisation textuelle et elle le fait avec toute la précision souhaitable en examinant, par exemple, le système temporel, les références déictiques ou le jeu des connexions interphrastiques. Ce n'est pas par hasard que dans l'atelier intitulé "structure syntaxique, structure textuelle et analyse du récit", au XIIème Colloque International de Linguistique fonctionnelle qui s'est tenu à Alexandrie en 1985, l'intervention de Zoulikha MERED (co-rédactrice du Rapport sur cet atelier paru dans les <u>Actes</u> du Colloque) a permis de préciser la problématique et suscité des réactions fructueuses. Rares, en effet, sont les études qui ont su concilier l'examen des ressources offertes par une langue et la mise en oeuvre de ces ressources dans un discours narratif.
jeu et les aver-	311	
	312	
e mis néral	313	
	314	
e mis situa-	323	
	323	
dif- du	324	
diolo	324	
	326	
	329	
	335	